

# Le Journal du Conseil de Quartier République Saint-Ambroise

GRATUIT



## Voltaire Lenoir

N° 39  
Hiver 2019

ISSN 2268-7653



**PETITS FRÈRES  
DES PAUVRES**  
Non à l'isolement de nos aînés

**Solitud'écoute**  
→ Pour les plus de 50 ans



0 800 47 47 88

Service & appel  
gratuits

Tous les après-midi, 7 j/7

### Edito

#### A VOUS... DEMAIN !

C'est au cours de l'année 2020 que les Conseils de Quartier se renouvelleront. Il s'agira, pour la nouvelle équipe du journal, de poursuivre et tout à la fois de renouveler notre action, au service du Conseil de Quartier et des habitants du 11<sup>e</sup>. Notre journal, tiré désormais à près de 8 000 exemplaires trois fois par an, existe depuis plus de 15 ans. Nous comptons sur vous tous, lecteurs, pour nous accompagner dans cette nouvelle aventure à venir.

N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez apporter votre contribution à nos travaux (retours, actualité du quartier, projet d'article, point d'intérêt...) ou même rejoindre l'équipe de rédaction°.

Notre égérie, *La Grisette* (jeune ouvrière parisienne du XIX<sup>e</sup> siècle dont la statue se trouve au bout du square Jules Ferry proche de la place République), brûle d'envie de vous connaître !

#### La Rédaction

°journalvoltairelenoir@yahoo.com



DR

Emmanuel ROY est responsable de la plate-forme parisienne de Solitud'écoute, un numéro vert mis en place par les Petits Frères des Pauvres pour lutter contre l'isolement des aînés. Il répond à nos questions sur ce service localisé dans le 11<sup>e</sup>, près du Square Gardette.

**Voltaire Lenoir : Pourriez-vous nous présenter en quelques mots Solitud'écoute ?**

**Emmanuel ROY :** Mis en place en 2007, le numéro vert 'Solitud'écoute' s'organise autour d'une plate-forme téléphonique installée dans notre quartier, mais aussi à Lyon et à Nantes, animée par des bénévoles des Petits Frères des Pauvres. C'est un service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel qui constitue un lien vers l'extérieur pour toute personne de plus de 50 ans qui ne peut pas se déplacer ou qui recherche quelqu'un à qui parler. La ligne est ouverte 7 j./7 de 15h à 18h.

**V. L. : Pourquoi avoir choisi le 11<sup>e</sup> arrondissement pour votre plate-forme parisienne ?**

**E. R. :** Association caritative, sans appartenance politique ni confessionnelle, nous avons été fondés par Armand Marquiset en 1946 qui a commencé son action, installé dans une loge de

concierge proche de l'église Saint-Ambroise, auprès des personnes âgées qui étaient, dans le contexte économique et social de l'époque, « les plus pauvres ». Aujourd'hui, toutes les actions proposées par l'association le sont dans le 11<sup>e</sup> : Solitud'écoute mais aussi les visites à domicile des plus âgés isolés, de ceux gravement malades ou encore des personnes en situation de précarité de plus de 50 ans.

**V. L. : Quels sont les thèmes principaux des appels ?**

**E. R. :** Certains appelants sont confrontés quotidiennement à l'anxiété de la solitude, en particulier durant les fêtes et les vacances d'été, mais aussi à la dureté de l'actualité (attentats, canicules...). D'autres ressentent le besoin d'appeler lors d'épreuves difficiles comme la rupture, le deuil ou la maladie. Nos bénévoles leur offrent une oreille bienveillante, sans jugement. De manière ponctuelle, en cas d'urgence vitale et si l'appelant le souhaite, nous sommes aussi en capacité de coordonner une intervention à son domicile.

**V. L. : Quels sont vos souhaits d'évolution pour Solitud'écoute ?**

**E. R. :** Nous avons prévu d'agrandir notre plage horaire. Dès l'année prochaine, notre service sera ouvert 2 heures de plus, jusqu'à 20h tous les jours. C'est une évolution importante pour nous qui nécessite de disposer de plus de bénévoles (20 à Paris aujourd'hui). Nous avons mis en place pour cela une campagne de recrutement spécifique avec différentes actions. J'invite vos lecteurs, s'ils sont intéressés, à participer à une de nos soirées mensuelles de questions / réponses pour en savoir plus.

**Propos recueillis par Maxime Vuotto**

Contact Bénévoles :  
Tél. : 0 800 833 822  
benevolat.paris@  
petitsfreresdespauvres.fr



## L'actu du quartier Spectaculaire « descente de croix »



DR

L'église Saint-Ambroise a été construite de 1863 à 1868, d'après les plans et sous la direction de l'architecte Théodore Ballu. Propriété de la Ville de Paris, elle est inscrite depuis 1978 au titre des monuments historiques. Cet été, sa flèche gauche qui culmine à près de 70 mètres a vu déposer la croix en fer et le coq en bronze (à usage de girouette) qu'elle supportait depuis plus d'un siècle. Des infiltrations avaient en effet détérioré leurs fixations qui, de plus, ont reçu la foudre en juillet.

Ce sont des ingénieurs du Département des Edifices Culturels Historiques (DECH) de la Ville qui, avec la Direction de la Voirie, la Police et des entreprises privées, ont mené les opérations nécessaires à leur décrochage. Pour cela, il a fallu sécuriser l'église et la rue St-Ambroise en les fermant au public pendant plus d'une semaine. Deux énormes grues furent amenées pour descendre croix et coq, vérifier l'étanchéité et poser un paratonnerre... La flèche droite a été inspectée à son tour, à l'aide d'un

drone, et ne présente pas de faiblesse. Le coût total de l'opération s'est monté à 30 000 euros.

Les filets qui enserrant les deux clochers ont été posés pour prévenir d'éventuelles chutes de pierres : ils sont surveillés de près et changés prochainement puis tous les 3 ou 5 ans, selon besoin.

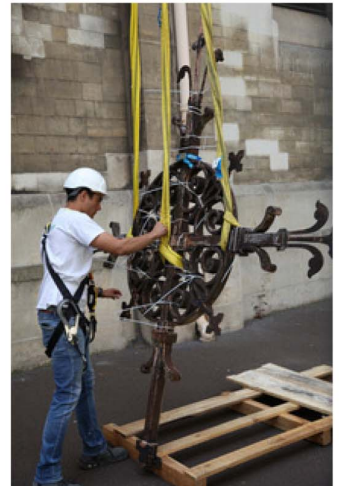
Mais quand le coq retrouvera-t-il sa place ? Pas avant plusieurs années sans doute afin que la rénovation se fasse à l'identique et qu'un devis soit budgété. Pour limiter les coûts d'échafaudage, la DECH souhaite que ce retour coïncide avec la rénovation des façades de l'église qui, de l'avis unanime des architectes consultés, est devenue nécessaire. Ce sera donc à la Ville de Paris d'en décider.

**Monique Duda  
Louis Aumont**

Nos remerciements à M. Charvet (DECH) et M. Lodier (photos).



Démontage de la croix et du coq



Atterrissage de la croix...

### A la Galerie « La Ralentie\* »



Jacques Rouby, Sans titre, carton sculpté, 100X150.

A la limite extrême de notre quartier, nous avons dépisté une galerie d'art au nom aguichant « La Ralentie ». Sa dynamique directrice, Isabelle Floch, nous a fait part des deux projets qui l'occupent sans modération (pour faire mentir la dénomination du lieu ?). D'abord, une nouvelle Exposition des œuvres de Jacques Rouby, artiste qui s'est illustré avec des dessins, des cartons sculptés et pigmentés, des fusains et acryliques. A visiter sur rendez-vous.

Et aussi le lancement de la 7<sup>e</sup> édition d'un Concours, ouvert à tous depuis 2013, de peintures, dessins, gravures, sculptures

et photographies sur le thème TRANSPARENCES.

Trois lauréats seront élus, chacun pour l'un des trois Prix distincts : le Prix de La Ralentie, le Prix du jury, le Prix du public. Ensemble, ils bénéficieront d'une exposition qui les réunira pendant un mois à la Galerie, ainsi que de l'édition d'un catalogue.

Un lieu à découvrir...

**Annie Triniac**

22 rue de la Fontaine au Roi.

Tél : 06 62 07 31 00

**galerielaralentie.com**

\*Titre d'un poème de Henri Michaux

### CONCOURS

Quelle est la longueur, en mètres, de la rue la plus courte du quartier, qui a récemment changé de nom ?



Gagnez, après tirage au sort, deux repas aux Petits Plats de Maurice..

Envoyez votre réponse à : [concoursvoltairenoir@yahoo.fr](mailto:concoursvoltairenoir@yahoo.fr) ou sur papier libre avec vos coordonnées à : Mairie du 11<sup>e</sup>, Journal du CQRSA place Léon-Blum, 75011 Paris.

Réponse du précédent concours : « Quelle émission de télé, en décor orange, se déroule chaque jour au pied de cette cheminée ? »

La réponse était « C à vous ».

Aucune bonne réponse, dommage...

## Mémoire d'un personnage Maigret et la Grosse Bouteille

Cette fois-ci, il avait fermement décidé que son enquête serait couronnée de succès. En effet, si sa carrière policière avait enregistré de bons résultats, quelques échecs (retentissants...) avaient néanmoins mis à mal son honneur et surtout son orgueil. Il devait redorer son blason, même s'il était maintenant retraité.

Sa recherche était simple : retrouver la Grosse Bouteille. Le quartier où avait trôné cet herculéen objet était en émoi. Depuis la création du jardin Truillot et la démolition du café qui lui avait servi de piédestal, la Grosse Bouteille avait tout simplement et totalement disparu. C'était bien la peine de l'avoir peinte en rouge vif pour que rien ne l'empêche de se fondre aussi vite dans la nature !

Où était-elle ? clamaient les concierges du boulevard Richard-Lenoir,  
Où était-elle ? grondaient les habitués des « Cent Kilos »,

Où était-elle ? s'étranglaient les promeneurs et les riverains du jardin Truillot,  
Où était-elle ? s'indignaient les rédacteurs de notre journal.

Son premier réflexe fut de se rendre au Commissariat Central pour signaler cette fugue inattendue, mais il se ravisa. De nos jours, les retraités de la Police n'étaient plus tellement reconnus et, comme tel, il n'était plus maintenant qu'un simple citoyen comme les autres. Citoyen ? « Mais... c'est bien sûr ! » se dit-il, les citoyens ont une maison où ils peuvent avoir des renseignements : la mairie.

Il se précipita sur son téléphone. Les premières réponses, quoique aimables, ne furent pas à la hauteur de ses attentes, à savoir : « C'est quoi cette Bouteille ? », « Vous n'êtes pas au bon numéro... », « La mairie n'est pas une succursale des objets trouvés »,



Dessin de Cendrine BONAMI-REDLER, extrait du livre « Dans son jus - Voyage sur les zincs » de Patrick BARD et Cendrine BONAMI-REDLER, Edition Elytis, août 2018.

« Rappelez donc demain »... Enfin il put joindre la bonne personne et obtenir... la bonne réponse. En l'occurrence, c'est le Chef de Cabinet du maire qui lui répondit : « Cher Monsieur, la Grosse Bouteille a été sauvée de la démolition totale car nous savions qu'elle était fort connue du quartier. Elle est en sécurité dans un

bâtiment de la Ville de Paris. Je ne vous en dirai pas plus car on ne sait pas encore ce qui en sera fait, ni l'endroit où elle sera replacée de façon définitive. Mais le Conseil de Quartier en sera avisé... » Il le remercia vivement. Bien qu'imparfaite, son enquête était close.

**Michel Roure**

## Portrait Thom Thom, artiste urbain



L'artiste urbain, Thom Thom, de son vrai nom Thomas Louis Jacques Schmitt, habite dans le 11<sup>e</sup> depuis près de 20 ans. En plus d'y résider, il dispose de deux connexions particulières avec notre arrondissement :

- tout d'abord, parce qu'il y exerce son travail d'artiste urbain. Depuis 2000, Thom Thom détourne et modifie les affiches présentes sur des panneaux publicitaires en les découpant au cutter.

- ensuite, au titre de co-fondateur (avec Jean Faucheur) et puis de secrétaire de l'association Le M.U.R. (Modulable,

Urbain, Réactif), qui gère un espace dédié à l'art urbain, à l'angle des rues Saint-Maur et Oberkampf.

Lancé en 2007 sous sa forme actuelle, Le M.U.R. fait aujourd'hui référence en art urbain. A l'origine, en 2003, il y avait deux panneaux publicitaires de 4 X 3m qui ont été progressivement convertis en espace d'expression.

24 artistes sont sélectionnés chaque année pour y exposer leur création pendant 15 jours. Le M.U.R. a été conçu par Thom Thom et les autres membres de l'association comme un « logiciel libre », dans l'objectif de favoriser la diffusion de l'art urbain.

Trois principes structurent l'action : le lieu, qui doit être unique, la rémunération des artistes pour leur œuvre et la sélection réservée aux seuls artistes urbains. D'autres initiatives proches de l'association Le M.U.R. existent maintenant en France et en Europe.



Image du mur en octobre 2019

Pour Thom Thom, les artistes retenus par Le M.U.R. doivent disposer au préalable d'une certaine notoriété. Faire le « mur » offre en effet une visibilité importante et, si l'œuvre ne rencontre pas le succès attendu, l'artiste doit pouvoir l'assumer. Il est également important de promouvoir des artistes femmes et des étrangers (en particulier d'Amérique du Sud qui se trouve au cœur des évolutions récentes de l'art urbain).

Nous lui souhaitons une bonne continuation pour son travail, en ce qu'il permet d'apporter à chacun une autre manière de concevoir l'espace de la ville, en particulier dans notre arrondissement.

**Maxime Vuotta  
Monique Duda**

[www.lemur.fr/lasso/](http://www.lemur.fr/lasso/)  
[fr-fr.facebook.com/thomthom2000](https://fr-fr.facebook.com/thomthom2000)

# Ça se passe près de chez vous...

## Hommage à Roger FICHTENBERG (1921-2019)



### Végétalisation rue Lacharrière

Le tronçon de la rue Lacharrière situé entre l'avenue Parmentier et le boulevard Voltaire est en cours de réalisation. Les travaux devraient s'achever d'ici la fin de l'année 2019.

### Concours photographique "Votre onzième"

Attention, un concours photographique, sur le thème du 11<sup>e</sup> est organisé par 4 Conseils de Quartier.

Il est réservé aux amoureux de cet art, enfants et adultes. Les réalisations seront exposées dans le hall de la mairie, du 2 au 13 décembre 2019, [concoursphotos11@gmail.com](mailto:concoursphotos11@gmail.com)

### GENIE DES JARDINS

Lors de la fête des jardins de septembre dernier, une œuvre de l'artiste Médhi Yarmohammadi a été exposée sur la pelouse Truillot.

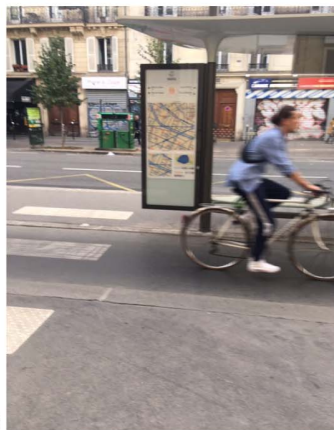
Sa légende précise :

"La Mère symbolise l'humanité, par-delà les frontières politiques, religieuses, linguistiques. Elle est ce que partagent tous les êtres vivants, c'est pourquoi il est important de la chérir et de la protéger."



Enfant du 11<sup>e</sup>, résistant de l'ombre, élu conseiller municipal et régional (entre 1983 et 1998), Officier de la Légion d'Honneur, il a voué sa vie à autrui. Héros tranquille et modeste de la Seconde Guerre mondiale, il fut un militant infatigable de la mémoire et du témoignage auprès des jeunes pour que jamais ne s'oublie la Shoah et toujours continuer le combat contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie. Décédé le 22 septembre 2019 à l'âge de 97 ans, un hommage lui fut rendu en mairie du 11<sup>e</sup> le 25 septembre afin de saluer sa mémoire.

### Abribus et piste cyclable



Les abribus du boulevard Voltaire offrent aux passants un Plan du quartier situé au dos de leur façade principale. Pour le consulter, le piéton doit contourner cette façade et descendre à même la piste cyclable attenante ce qui - vu la densité de la circulation des deux-roues - n'est pas sans risques.

N'attendons pas qu'un accident se produise pour y remédier !

### On vous signale...

SOIF de Amélie NOTHOMB,  
Albin Michel Ed., 2019.

De l'église Saint-Ambroise à Jésus, il n'y a qu'un pas que SOIF d'Amélie Nothomb nous permet de franchir.

Récemment paru, SOIF est un livre court et incisif sur les dernières heures de la vie de Jésus. Il est le 28<sup>e</sup> titre de son auteur, écrivaine belge de langue française. Elle nous y livre sa vision personnelle de la Passion, de la religion et du rapport au corps. Elle pratique à cette occasion, comme à son habitude, un brillant second (voire troisième ou énième) degré, y compris avec ses propres convictions catholiques et ses capacités d'auteur.

SOIF se lit en quelques heures sans difficulté particulière. Il va de soi que le travail d'écriture mené sur le sujet a dû être un enfer, car cette apparente simplicité nécessite un style de premier ordre et une forte maîtrise.

En tout cas, nous vous en conseillons le résultat, persuadés que vous partagerez le plaisir de sa lecture..

M.V



Voltaire  
Lenoir

Le Journal du Conseil de Quartier République Saint-Ambroise

Conception et rédaction : Louis Aumont, Marc Claramunt, Monique Duda, Michel Roure, Alain Rozenkier, Annie Triniac, Maxime Vuotto, Michel Zug

Imprimerie : APAG 10 cité d'Angoulême 75011



Cyril Pillet & Vincent Clairon  
Tél : 01 53 27 12 80 & 01 53 27 11 05  
[cyril.pillet@paris.fr](mailto:cyril.pillet@paris.fr) & [vincent.clairon@paris.fr](mailto:vincent.clairon@paris.fr)